

Germany-Kiel: Multiplexers

OJ S 136/2020 16/07/2020

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Kiel-Holtenau

Postal address: Schleuseninsel 2

Town: Kiel

NUTS code: DEF0B Rendsburg-Eckernförde

Postal code: 24159

Country: Germany

Contact person: Marc Ellwart

E-mail: fmn@wsv.bund.de

Telephone: +49 4331-594325

Fax: +49 4331-594326

Internet address(es):

Main address: <http://www.wsa-kiel.wsv.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=339869>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=339869>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Lieferung, Aufbau und Inbetriebnahme eines DWDM-Systems

Reference number: 2020-802-019

II.1.2. Main CPV code

32552320 Multiplexers

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Die Generaldirektion Wasserstraßen- und Schifffahrt ist durch gesetzliche Regelungen mit der hoheitlichen Aufgabe betraut, die Leichtigkeit und Sicherheit des Schiffsverkehrs in den Deutschen Küstenregionen zu gewährleisten. Dazu werden Informationen über Schiffsverkehr, Seewetter und andere Parameter von verschiedenen Standorten an den Küsten abgerufen bzw. gesendet.

Für die Übertragung der Datenströme wurde in den letzten Jahren ein hochverfügbares Datennetz (Verkehrstechnik-Betriebsnetz, kurz VT-BN) aufgebaut. Technisch gesehen handelt es sich um ein redundantes geroutetes MPLS Layer 3 Netz, welches VPN's zum Transport der Mandanten aufspannt.

Das VT-BN hat etwa 160 Standorte in der Küstenregion. Neben einer Vielzahl von Sensoren sind auch acht Verkehrszentralen und drei maritime Rechenzentren angebunden. Die dafür notwendigen Datenleitungen werden durch Richtfunk, LWL Kabel und Mietleitungen realisiert. Derzeit wird der Ausbau der LWL Kabel vorangetrieben, so dass vermaschte Strukturen entstehen. Aus diesem Grunde sollen die LWL Kabel durch Aufsetzen eines gemanagtes LWL Übertragungssystem steuerbar werden und sich um eine automatische Ersatzwegschaltung funktional optimieren. Hierfür bietet sich die DWDM Technik an.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 2 200 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

32422000 Network components, 32424000 Network infrastructure, 32428000 Network upgrade , 32522000 Telecommunications equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEF Schleswig-Holstein

NUTS code: DE5 Bremen

NUTS code: DE6 Hamburg

NUTS code: DE8 Mecklenburg-Vorpommern

NUTS code: DE9 Niedersachsen

Main site or place of performance: Rendsburg

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand der hier vorliegenden Ausschreibung ist:

- die Erstellung eines Konzepts für den Aufbau eines DWDM-Systems,
- die Lieferung der DWDM-Komponenten,
- die Herbeiführung der Betriebsbereitschaft,
- die Schulung von WSV-Mitarbeitern mit dem Ziel der Befähigung zum Betrieb des Systems,
- die Erbringung von Systemserviceleistungen,
- Optionale Zusatzleistungen.

Die WSV vergibt einen Vertrag nach Muster EVB-IT Systemlieferungsvertrag in Verbindung mit den EVB-IT Systemlieferungsvertrag-AGB und einen EVB-IT Wartungsvertrag.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 2 200 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 29/01/2021 End: 15/04/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Siehe Bewertungsmatrix Eignung (Anlage 12)

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Die WSV beabsichtigt vor der Öffnung der Angebote einen Gewerbezentralregistrauszug der Anbieter einzuholen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Der Bewerber weist seine wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit mittels der der Eigenerklärung Eignung (Formblatt 133b-L/F-Anlage 4) oder gleichwertig mittels der EEE nach, die Mindestanforderungen A), B), C), D) sind zu beachten.

Minimum level(s) of standards possibly required:

A) Der Bewerber weist mit der Angabe unter Nr. 7.1 der Eigenerklärung Eignung (bzw. einer gleichwertigen Angabe in der EEE) nach, dass er in jedem der zurückliegenden drei abgeschlossenen Geschäftsjahre mindestens einen Unternehmensgesamtumsatz i. H. v. 4 000 000 EUR erzielt hat.

B) Der Bewerber weist mit der Angabe unter Nr. 7.2 der Eigenerklärung Eignung (bzw. einer gleichwertigen Angabe in der EEE) nach, dass er in jedem der zurückliegenden drei abgeschlossenen Geschäftsjahre mindestens einen Umsatz im Tätigkeitsbereich i. H. v. 4 000 000 EUR erzielt hat.

C) Der Bewerber weist mit der Angabe unter Nr. 10 der Eigenerklärung Eignung (bzw. einer gleichwertigen Angabe in der EEE) nach, dass er in jedem der zurückliegenden drei abgeschlossenen Geschäftsjahre mindestens 20 festangestellte Mitarbeiter beschäftigt hat.

D) Der Bewerber weist mit der Angabe unter Nr. 10 der Eigenerklärung Eignung (bzw. einer gleichwertigen Angabe in der EEE) nach, dass er in jedem der zurückliegenden 3

abgeschlossenen Geschäftsjahre mindestens drei festangestellte Mitarbeiter im Tätigkeitsbereich beschäftigt hat.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

A) Der Bewerber weist seine technische und berufliche Leistungsfähigkeit mittels der der Eigenerklärung Eignung (Formblatt 133b-L/F) oder gleichwertig mittels der EEE nach, die Mindestanforderungen A), B), C), D) sind zu beachten auf Verlangen der Vergabestelle sind Angaben, Nachweise, Erklärungen gemäß §46 (3) VgV und §47 VgV vorzulegen;

B) Darüber hinaus: mindestens drei Referenzleistungen, Gewichtung 100 %, Maximalpunktzahl: 12 Punkte.

Der Bewerber weist nach, dass er der zu vergebenden Leistung vergleichbares in der Vergangenheit geliefert hat:

B1) Eine Referenzleistung für einen öffentlichen Auftraggeber erhält 2 Punkte, sonst 0 Punkte;

B2) Eine Referenzleistung, bei der der Auftragsanteil des Bewerbers als alleiniger Auftragnehmer oder als Teil einer Bietergemeinschaft oder als Nachunternehmer eines Generalunternehmers mindestens 50 % Eigenanteil am Projektvolumen beträgt erhält 2 Punkte, sonst 0 Punkte;

B3) Eine Referenzleistung, bei der an mindestens zehn Standorten DWDM-Komponenten an ein LWL-Netz angeschlossen wurden, erhält 2 Punkte, sonst 0 Punkte;

B4) Beschreiben Sie die inhaltliche Vergleichbarkeit der Referenz hinsichtlich Planung und Umsetzung eines DWDM-Systems. Zählen Sie diese hinsichtlich folgender Punkte auf und erläutern Sie diese kurz:

- Auswahl und Zusammenstellung der Komponenten des Neu-Systems,

- Beschaffung und Lieferung der Systeme,

- Herstellung der Betriebsbereitschaft.

- Eine Referenzleistung erhält 3 Punkte, wenn vier oder mehr vergleichbare und nachvollziehbare Methoden/Techniken verwendet wurden.

- Eine Referenzleistung erhält 2 Punkte, wenn drei vergleichbare und nachvollziehbare Methoden/Techniken verwendet wurden.

- Eine Referenzleistung erhält 1 Punkt, wenn zwei vergleichbare und nachvollziehbare Methoden/Techniken verwendet wurden.

- Eine Referenzleistung erhält 0 Punkte, wenn ein oder weniger vergleichbare und nachvollziehbare Methode/Technik verwendet wurden.

B5) Wie genau passt das technische Umfeld der Referenz zu einem DWDM-System?

Beschreiben Sie die technische Vergleichbarkeit der Referenz mit einem DWDM-System hinsichtlich folgender Punkte:

- Verknüpfung von DWDM-Standorten über ein Verteilernetz von mindestens 100 km,

- Verknüpfung von Standorten mit einer Entfernung von mindestens 80 km,

- Erstellung von Systemen mit einer Datenrate von mindestens 10 Gbit/s,

- Projektumfang von mindestens 500 000 EUR.

Nennen Sie die Aspekte und erläutern Sie diese kurz:

- Eine Referenzleistung erhält 3 Punkte, wenn vier oder mehr vergleichbare und nachvollziehbare Aspekte erläutert wurden.

- Eine Referenzleistung erhält 2 Punkte, wenn drei vergleichbare und nachvollziehbare Aspekte erläutert wurden.

- Eine Referenzleistung erhält 1 Punkt, wenn zwei vergleichbare und nachvollziehbare Aspekte erläutert wurden.

- Eine Referenzleistung erhält 0 Punkte, wenn ein oder weniger vergleichbar oder nachvollziehbar Aspekt erläutert wurden.

Für jede Referenz wird pro ausgewiesenes Kriterium ein Punktwert vergeben und daraus die gesamte Leistungspunktzahl durch Addition errechnet. Die maximal erreichbare Punktzahl pro Referenz beträgt 12 Punkte. Hinweis: Werden mehr als die drei als ausreichend betrachteten Referenzen eingereicht, wird darauf hingewiesen, dass im Mittelwert schlechtere Referenzen gute Referenzen negativ beeinflussen können.

Rechenbeispiel für den Fall, dass vier Referenzen eingereicht wurden:

- Referenzprojekt 1 erhält 12 Punkte,
- Referenzprojekt 2 erhält 12 Punkte,
- Referenzprojekt 3 erhält 12 Punkte,
- Referenzprojekt 4 erhält 0 Punkte.

Summe bei drei Referenzen (Referenz 1, 2 und 3): $3 \times 12 = 36$.

Summe bei vier Referenzen (Referenz 1, 2, 3 und 4): $\frac{3}{4} \times 12 + \frac{1}{4} \times 0 = 9 \rightarrow 3 \times 9 = 27$.

Minimum level(s) of standards possibly required:

- A) Referenzbezeichnung,
- B) Eingebracht von Bewerber, Nachunternehmer oder Mitglied einer Bewerbergemeinschaft,
- C) Name des einbringenden Unternehmens,
- D) Name und Anschrift des Referenzgebers,
- E) Telefonnummer und/oder E-Mail-Adresse des Ansprechpartners,
- F) Die Referenzen weisen den Zeitraum (Monat und Jahr) der Leistungserbringung nach. Dieser darf nicht älter als fünf Jahre ab dem Stichtag der Veröffentlichung der Ausschreibung sein,
- G) Die Referenzen weisen ein Projektvolumen von mindestens 50 Projekttagen (PT) im Bereich WDM-Komponenten nach,
- H) Zum Bestehen der Eignungsprüfung muss der Bieter insgesamt mindestens 50 % der Eignungspunkte erreicht haben.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Restricted procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 12/08/2020 Local time: 15:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 11/09/2020

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 12/02/2021

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt – Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

Telephone: +49 228-9499421

Fax: +49 228-9499163

VI.5. Date of dispatch of this notice

14/07/2020